

March 2005



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية

الدورة السابعة

روما، 4-8 أبريل/نيسان 2005

الخطة الاستراتيجية وخطة الأعمال

البند 6-8 من جدول الأعمال المؤقت

- 1- قررت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية في دورتها السادسة إجراء استعراض لأنشطة الهيئة المؤقتة وتحديث الخطة الاستراتيجية وخطة الأعمال تمهيداً لدراستهما من جانب جماعة العمل غير الرسمية للتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية عام 2004 والهيئة المؤقتة عام 2005.
- 2- وعقدت جماعة التركيز اجتماعاً لها في شهر يوليو/تموز 2004. ودرست جماعة العمل غير الرسمية تقرير جماعة التركيز خلال اجتماعها في أكتوبر/تشرين الأول 2004. ويمكن الاطلاع على تقرير جماعة التركيز وجماعة العمل غير الرسمية على المنفذ الدولي للصحة النباتية. وترد في الملحق 1 بهذه الوثيقة خطة الأعمال المنقحة التي تتضمن النسخة المنقحة من الخطة الاستراتيجية.
- 3- ويرجى من الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية أن:
تقرّ النسخة المنقحة من خطة الأعمال والخطة الاستراتيجية في الملحق 1 آخذة بعين الاعتبار التوصيات الواردة في القسم 5 من خطة الأعمال المنقحة.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على العنوان www.fao.org

الملحق 1

خطة الأعمال للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الموجز التنفيذي

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي معاهدة دولية ذات أهمية جوهرية لوقاية الموارد النباتية في العالم من دخول وانتشار الآفات التي تصيب النباتات. وفي عام 1995 أقرت منظمة التجارة العالمية بأن هذه الاتفاقية مسؤولة عن وضع وإقرار المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وبالتالي إعطاء الاتفاقية دوراً أساسياً فيما يتصل بالتجارة الدولية للنباتات وبالمنتجات النباتية. والاتفاقية الدولية للنباتات هي منظمة شقيقة لهيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان (المسؤولتان عن سلامة الأغذية، وصحة الحيوان، على التوالي).

ويأتي وضع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية في مقدمة التفاوض بشأن دخول النباتات والمنتجات النباتية إلى الأسواق على الصعيد العالمي. وتساعد هذه المعايير كثيراً في تسهيل دخول النباتات والمنتجات النباتية إلى الأسواق وذلك بارساء قاعدة متفق عليها دولياً بشأن تدابير الصحة النباتية. وهذا الدخول إلى الأسواق التجارية هام لجميع البلدان، وإن يكن الدخول إلى الأسواق بالنسبة للبلدان النامية التي تتكون صادراتها الرئيسية من النباتات والمنتجات النباتية أمراً أساسياً لتحقيق التنمية المستدامة لهذه البلدان وتخفيف وطأة الفقر فيها.

وتوفر المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية كذلك أساساً فنياً ضرورياً للبلدان لوقاية مزارعها والحياة النباتية البرية فيها من الإصابة بالآفات. وهذا الأمر له أهمية بالغة ذلك لأن دخول الآفات يلحق الأذى الشديد بالزراعة ويهدد الأمن الغذائي ويلحق الضرر بالحياة النباتية البرية وبالنظم الإيكولوجية. وهكذا فإن استمرار تطوير مفهوم معايير الصحة النباتية وتطبيق معايير محددة ترتبط بمكافحة الآفات تعد أموراً أساسية لتوفير الدعم والمساعدة للبلدان النامية في هذه المجالات.

وقد ساعد وجود خطة الأعمال للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، في الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة، في الفترة 2002-2003 على اكتساب دعم قوي لبرنامج هذه الاتفاقية. وقد أسفر هذا عن تمويل قدره 3 497 744 دولاراً من البرنامج العادي للمنظمة بالإضافة إلى 2 094 000 دولار من الاشتراكات المتأخرة للمنظمة، أي ما مجموعه 5 591 744 دولاراً للفترة المالية 2004-2005. وأمكن تحقيق هذه الزيادات في النمو الحقيقي (باستثناء التصحيح التضخمي) رغم التراجع الإجمالي في ميزانية المنظمة.

وهذه الزيادة في التمويل الأساسي للاتفاقية الدولية في 2004-2005، وإنشاء حساب أمانة خاص وأموال من خارج الميزانية، كلها أتاحت زيادة ملحوظة في أنشطة وضع المعايير وفي برامج المساعدات الفنية من بينها حلقات العمل الإقليمية بشأن مشروعات المعايير لفائدة البلدان النامية في جميع أقاليم المنظمة. ففي عام 2004 نُظمت سبع حلقات عمل إقليمية لمناقشة مشروعات المعايير الدولية ووضعت الخطط لعقد الاجتماعات الأولى لأربعة أفرقة فنية لوضع معايير نوعية. بيد أن هذه الزيادة في الأموال لا تعد بعد كافية لتلبية متطلبات إنشاء وتشغيل الأفرقة الفنية ولا هي كافية لتلبية متطلبات البلدان النامية فيما يتعلق بالمساعدة في تنفيذ المعايير وفي بناء القدرات بشكل عام.

وفي الفترة 2006-2007 لن يتوافر أي تمويل إضافي نتيجة تسديد المتأخرات للمنظمة. وللإبقاء على نفس مستوى الأنشطة لابد من تحديد الأموال التي تحل محل هذه المتأخرات. علاوة على ذلك، يلزم تمويل إضافي لدعم البلدان في تنفيذ المعايير وفي بناء القدرات الوطنية وفي التعجيل في وضع المعايير النوعية التي حددتها الأطراف المتعاقدة كأولويات. ومثل هذا التمويل سوف يدعم مشاركة البلدان النامية ويوفر العدد الكافي من العاملين لتنفيذ هذه الأنشطة. وأخيراً فإن هذه الأموال ستكون ضرورية للاستجابة لمجموعة من القضايا الناشئة عن دخول النص الجديد المعدل للاتفاقية في عام 1997 حيز التنفيذ وهو ما يُنتظر له أن يحدث في المستقبل القريب.

وفيما يلي المصروفات المقترحة للاتفاقية خلال الفترات المالية التالية:

6 485 624 دولارا أمريكيا في الفترة المالية	:2005-2004
7 344 332 دولارا أمريكيا في الفترة المالية	:2007-2006
7 564 662 دولار أمريكي في الفترة المالية	:2009-2008

خطة الأعمال للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1- الأهمية والضرورة

- وقاية النباتات من الآفات أمر أساسي لتحقيق الأمن الغذائي والدخول في التجارة وحماية البيئة:
- إن النجاح في تدابير الصحة النباتية أمر مطلوب لوقاية النظم العالمية لإنتاج الأغذية من الإصابة بالآفات والأمراض والأعشاب الضارة.
 - يعتمد ترسيخ التجارة بالمنتجات النباتية فيما بين البلدان على إمكانات الوصول إلى الأسواق. وتوفر المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية أساساً ضرورياً للتفاوض بشأن وصول المنتجات النباتية إلى الأسواق. ويُفضي هذه الإمكانيات إلى التبادل التجاري وإلى تحقيق التنمية المستدامة وتخفيف وطأة الفقر.
 - وتُعد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية لازمة لمعالجة الحاجة إلى تلافي انتشار الآفات التي تؤثر في التنوع البيولوجي.
 - ويمكن أن يتعرض الأمن الغذائي في البلدان النامية للمخاطر نتيجة عدة عوامل ليس أقلها الإصابة بالآفات والأمراض والأعشاب الضارة.

وتتطلب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بدور أساسي كمنتدى دولي ونقطة مرجعية فيما يتعلق بمفاهيم وقاية النباتات والتعاون والعمل في هذا السياق. والمعايير السارية الآن ذات طابع مفاهيمي في معظمها وتوفر الأساس لوضع معايير تفصيلية في المستقبل تعالج آفات ومحاصيل بعينها. وكمثال على ذلك، فإن المعايير التي تشير إلى آفات بعينها تعتبر لازمة لاستكمال المعايير المفاهيمية التي تقدم التوجيهات بشأن المناطق الخالية من الآفات. والمعايير النوعية ذات أهمية خاصة في مساعدة البلدان النامية في تجارتها، من حيث إرشادها في مجال إنشاء نظم الصحة النباتية الملائمة والاعتماد عليها كأساس في التفاوض للوصول إلى أسواق جديدة.

ودأبت البلدان النامية الأعضاء في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على التشديد على الحاجة إلى المساعدات في تنفيذ المعايير. ولتلبية هذا الطلب على المساعدات الفنية فقد وضعت الاتفاقية وطبقت نظاماً مشهور دولياً للتقييم لفائدة البلدان النامية عُرف باسم "تقييم قدرات الصحة النباتية". وكخطوة ثانية، واستناداً إلى النتائج التي أسفر عنها نظام التقييم المذكور، يُقترح الآن وضع برنامج لمساعدة الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية في تنفيذ المعايير. وسوف يتضمن هذا البرنامج مواصلة تطبيق المشروعات الممولة من خلال برنامج التعاون الفني للمنظمة وتطوير المساعدات المتصلة بكل معيار وتحسين نظم المعلومات والمساعدة في وضع الأطر القانونية.

ومع أن تدابير الصحة النباتية استخدمت، تاريخياً، لوقاية الزراعة والإنتاج البستاني والحرثي من دخول الآفات الغريبة و/أو انتشارها في البلدان، فهناك اهتمام متزايد من قبل الحكومات في مكافحة انتشار المتعضيات التي تتهدد التنوع البيولوجي والبيئة. وقد عالج برنامج العمل للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات اهتمامات بيئية نوعية والكائنات الحية المحورة وذلك من خلال المعايير التي أقرتها حديثاً الاتفاقية الدولية فيما يتعلق بتحليل المخاطر. وينبغي للاتفاقية أن تبذل المزيد من الجهود في هذا المجال وأن تواصل بفعالية إقامة الارتباطات والجهود التعاونية مع الاتفاقيات الأخرى مثل اتفاقية التنوع البيولوجي.

2- الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وأوضاعها الحالية

دخلت الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حيز التنفيذ منذ عام 1952، وكان لها الدور الفريد باعتبارها الصك الدولي الأول لوقاية النباتات كما أن جهازها الرئيسي مسؤول عن وضع نظام دولي لمعايير الصحة النباتية. وتوجد لدى كل بلد منظمة قطرية لوقاية النباتات تقع عليها مسؤوليات تنظيمية وتنفيذية استناداً إلى الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتتركز بصورة أساسية على منع دخول آفات النباتات وإصدار الشهادات بشأن الصادرات ووقاية البيئة.

وبلغت عملية التخطيط الاستراتيجي في إطار هذه الاتفاقية ذروتها بوضع برنامج عمل وافقت عليه جميع الحكومات. وهناك ستة توجهات استراتيجية لهذه الاتفاقية أدرجت في بيان مهامها، بالإضافة إلى سلسلة من الأهداف المشمولة في نطاق كل من هذه التوجهات الاستراتيجية (أنظر المرفق 1 بشأن الخطة والأهداف الاستراتيجية المعدلة).

ولم يتضمن برنامج العمل للفترة من 1998 حتى 2001 سوى موارد محدودة جداً لوضع المعايير وبرامج للمساعدة الفنية وتبادل المعلومات. وزيدت هذه المكونات إلى المستويات التي وردت في خطة الأعمال للفترة 2002-2003. وتعتبر المستويات المتعلقة بنشاط وضع المعايير حداً أدنى لتوفير المعايير المفاهيمية الضرورية. وكثيراً ما قدمت الطلبات لوضع المعايير ذات الاهتمامات التجارية الخاصة للبلدان النامية، في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمات الدولية الأخرى كمنظمة التجارة العالمية. وقد ساعد توافر موارد من خارج الميزانية من متأخرات منظمة الأغذية والزراعة في تمكين الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية في الشروع ببرنامج عمل متواضع لوضع تلك المعايير.

ففي أبريل/نيسان 2004 وافقت الهيئة المؤقتة على إنشاء أفرقة خبراء فنية لوضع معايير فنية نوعية. وتعتبر هذه الأفرقة أهم تطور في نطاق الهيئة المؤقتة منذ إنشائها. وسوف تقوم هذه الأفرقة الفنية بإدارة وضع المعايير الفنية النوعية بما يتصل بآفات وسلع بعينها خلال عدد من السنوات. كذلك يلزم إحداث زيادة مهمة في عدد المعايير التي يتم وضعها حتى يتسنى تلبية الأولويات التي حددتها الأطراف المتعاقدة.

وأُسفر الدعم القوي لبرنامج الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، من جانب الأجهزة الرئاسية في منظمة الأغذية والزراعة عن زيادة في تمويل الاتفاقية من البرنامج العادي للمنظمة (باستثناء التصحيح التضخمي) رغم التراجع في الميزانية الحقيقية العامة للمنظمة. وقد أسفر هذا عن تمويل بمبلغ 3 497 744 دولاراً من البرنامج العادي للمنظمة فضلاً عن 2 094 000 دولار من متأخرات المنظمة أي ما مجموعه 5 591 744 دولاراً للفترة المالية 2004-2005.

وأدت هذه الزيادة في التمويل إلى زيادة مهمة في المخرجات. ففي عام 2004 عرضت للمشاورات القطرية خمسة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية فضلاً عن إدخال تعديلات في مسرد مصطلحات الصحة النباتية. ومن المحتمل أن يزيد هذا الرقم في عام 2005. وزاد عدد حلقات العمل الإقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية إلى سبع حلقات. كذلك فإن عدد الخبراء من البلدان النامية والذين يحضرون الاجتماعات قد زاد بصورة ملحوظة.

وأنشأت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، كجزء من برنامجها المالي، حساب أمانة خاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لتقديم المساعدة للبلدان النامية لتمكينها من المشاركة في

مختلف أنشطة الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية. وتشمل الأنشطة الممولة من هذا الحساب ما يلي:

- تغطية تكاليف المندوبين لحضور الاجتماع السنوي للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية
- دعم حلقة عمل عالمية للمساعدة في بناء القدرات لتنفيذ المعيار الدولي رقم 15 لتدابير الصحة النباتية (مواد التغليف الخشبية)
- دعم تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وتبادل المعلومات
- دعم حلقات العمل الإقليمية بشأن مشروعات المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية لفائدة البلدان النامية.

ومن المهم الإقرار أن هذه الفترة تُعد فترة جوهريّة فيما يتصل بتحديد برنامج لوضع معايير الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، سيّما وأن الهيئة تنتقل إلى مهمتها الرئيسية المتمثلة في إيجاد معايير لتدابير الصحة النباتية خاصة بالآفات. ونظراً للتطورات الحديثة فيما يتعلق بالأفرقة الفنية بات من الضروري توافر أموال مستدامة كافية. وأهم المتطلبات في إطار برنامج عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ما يلي:

- وضع المعايير وخاصة المعايير النوعية
- تقديم المشورة في مجال تنفيذ المعايير كجزء من برنامج المساعدة الفنية
- توسيع نطاق تبادل المعلومات من خلال المنفذ الدولي للصحة النباتية.

3- برنامج العمل: الأوضاع الحالية

يرد فيما يلي تفصيل أوسع عن الأوضاع الحالية (القسم 1-3 - 3-6) وعن احتياجات الفترة المالية القادمة وما بعدها (القسم 4). ويتضمن المرفق الثاني موجزاً بالتبعات المالية ذات الصلة.

وتم تصنيف أنشطة برنامج العمل تبعاً للتوجهات الاستراتيجية الستة المستخلصة من بيان المهمة.

1-3 وضع المعايير

وضع المعايير هو أولوية متقدمة بالنسبة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وهناك أربعة أنماط من الأنشطة الأساسية لوضع المعايير تتم بصورة مترابطة على أساس متواصل:

- صياغة المعايير المفاهيمية والمرجعية؛
- إنشاء الأفرقة الفنية وبالتالي صياغة معايير محددة تتعلق بالآفات وطرق المعالجة والسلع؛
- استعراض وتحديث المعايير السارية؛
- الاستجابة للقضايا الملحة والاحتياجات التي تتطلبها البلدان النامية أو التي تطلبها المنظمات الأخرى.

تعمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على تسهيل مشاركة البلدان النامية في وضع المعايير وفي شتى اجتماعاتها، بما في ذلك الاجتماع السنوي للهيئة المؤقتة (والذي يحضره ممثلو الحكومات). وهناك تمثيل قوي لمسؤولي الصحة النباتية من البلدان النامية ويشاركون بوجه فعال في عملية وضع معايير الاتفاقية الدولية. ويتضمن المرفق الثالث موجزاً بذلك. وتستنأثر العملية بالنسبة الكبرى من التكاليف المتصلة بوضع المعايير في الاتفاقية الدولية. ويمكن الإشارة إلى أن

المشاركة الإضافية الكبيرة من جانب البلدان النامية في اجتماعات الاتفاقية الدولية قد أمكن تحقيقها من خلال استخدام الأموال من خارج الميزانية.

وتبذل الاتفاقية الدولية مزيداً من الجهود لمساعدة البلدان النامية في المشاركة بفعالية في وضع المعايير. ومن بين هذه الجهود تنظيم حلقات عمل إقليمية يشارك فيها الموظفون القطريون وتُتيح الفرصة للمشاركة بفعالية في العملية الاستشارية لاستعراض مشروعات المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وقد عُقدت سبع حلقات عمل إقليمية في عام 2004. وترى الهيئة المؤقتة أن هذه الاجتماعات بالغة الأهمية للبلدان النامية وقد أعطت أولوية متقدمة لجعلها بنداً مستديماً في برامج العمل المقبلة لوضع المعايير.

وأمكن تحقيق زيادات في قدرات العاملين في الأمانة وفي أموال التشغيل (لأسباب أهمها دعم حضور البلدان النامية في اجتماعات مجموعات العمل كما أُشير إليه آنفاً) وذلك اعتماداً على زيادة الأموال المخصصة لهذه الفترة المالية. وسوف يتم تخصيص ما يقرب من مليون دولار كل فترة مالية لهذا النشاط الذي سوف يؤدي في نهاية المطاف إلى مضاعفة تقديرات التمويل الذي أنفق على هذا النشاط في السابق وسوف يكون ذلك كافياً لتلبية الأهداف الأساسية لبرنامج العمل.

2-3 تبادل المعلومات

أعطت الاتفاقية التفويض بالتبادل الفعال للمعلومات بين الأعضاء (من جانب الحكومات التي تقدم المعلومات الرسمية) وفيما بين الأعضاء والأمانة. وحددت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية إنشاء نظام يعتمد على شبكة الإنترنت، وهو المنفذ الدولي للصحة النباتية، كآلية أكثر كفاءة لتبادل المعلومات. وشرعت الأمانة في إنشاء هذا المنفذ وهو حالياً يخضع لتفتيح جوهري. بيد أن سرعة تطويره تعتمد على توافر الأموال وعلى الدعم الذي تقدمه الأمانة وعلى وجود الأشخاص المتخصصين.

وسوف يتم توفير التدريب والدعم للمنظمات القطرية والإقليمية المعنية بوقاية النباتات لاستخدام هذا المنفذ الدولي فيما يتصل بتبادل المعلومات، كما سيتم تسهيل ذلك من خلال وضع المواد الإرشادية وحلقات العمل.

3-3 تسوية المنازعات

انتهت مجموعة العمل المعنية بتسوية المنازعات من أعمالها المتعلقة بوضع إجراءات تفصيلية فيما يتصل بآلية تسوية المنازعات في نطاق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتستكمل هذه الإجراءات بإعداد دليل تنفيذي ووضع قائمة بأسماء الخبراء في المستقبل القريب. كما يجري حالياً إعداد وثيقة ترويجية في هذا السياق.

4-3 تطوير قدرات الصحة النباتية عن طريق تشجيع المساعدات الفنية

تُدرِك الهيئة المؤقتة الدور الحيوي للمساعدات الفنية في تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ومن ثم قد بذلت جهوداً حثيثة لتطوير دورها في هذا المجال. ويُعد برنامج الهيئة المؤقتة لعقد حلقات العمل الإقليمية بشأن مشروعات المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، نموذجاً لهذه الجهود التي تساعد على ضمان مشاركة البلدان النامية في مرحلة التشاور أثناء عملية وضع المعايير. وهناك إسهام آخر مهم يتمثل في بلورة تقييم قدرات الصحة النباتية كوسيلة لمساعدة

الحكومات في تقدير جوانب القوة والضعف في نظمها المعنية بالصحة النباتية وفي صياغة الاستراتيجية القطرية المعنية ببناء القدرات. وقد حددت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، في حدود اختصاصاتها، دوراً مهماً وفريداً في المساعدات الفنية بقيامها بوضع وسائل من بينها تقييم قدرات الصحة النباتية والتي تُفيد الجهات المتلقية للمساعدات الفنية والجهات المانحة معاً.

وتستكمل هذه الأعمال بما تقوم به الأمانة من نشاط في تقديم المساعدة لحلقات العمل والحلقات الدراسية وأنشطة التدريب الأخرى. وتكرس خدمات أحد الخبراء الفنيين المتفرغين لجوانب بناء قدرات الصحة النباتية في برنامج التعاون الفني في المنظمة.

والهيئة المؤقتة على علم تام بالمناقشات العالمية بشأن مستوى مشاركة البلدان النامية في وضع المعايير. وهذا هو السبب الذي يجعل الهيئة تخصص من أموال برنامجها العادي موارد لتغطية مشاركة الخبراء من البلدان النامية في هذه الأنشطة كما أُشير إلى ذلك آنفاً. وتشمل هذه السياسات اجتماعات عمل الهيئة المؤقتة كذلك المتعلقة بالتخطيط الاستراتيجي.

5-3 الحفاظ على إطار إداري فعال

أرست الأمانة، رغم صغر حجمها، سمعة مرموقة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، كمنظمة دولية لوضع المعايير. واكتسب هذا الدور أهمية متزايدة وسوف يلزم الأمانة أن يكون لهذه الاتفاقية قدرات أكبر لتلبية طلبات الحكومات والمنظمات (بما فيها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة التجارة العالمية) بخصوص ما يلي:

- المعلومات (المعايير والوثائق التوضيحية وأوراق المواقف والأوراق المرجعية)؛
- التمثيل (كالاتحادات والحلقات الدراسية والمؤتمرات)؛
- الخدمات (مثل حلقات العمل والاستعراضات الفنية وجلسات الاطلاع على المعلومات الوجيزة)؛
- الاتصال (مثل برامج العمل المشتركة والمنح التمويلية والاتفاقات التعاونية).

وفي الوقت الحاضر، لا يوجد سوى ستة من الموظفين الفنيين يعملون في الأمانة وهم يُكرسون كل وقتهم تقريباً لأعمال الاتفاقية الدولية. ويضم الموظفون منسقاً وخبيراً لشؤون المعايير ومسؤولين إعلاميين ومسؤول المساعدة الفنية ومحرر. وأصبح العمل على موقع الإنترنت بوجه خاص أكثر مشقة وتعقيداً ذلك لأن المزيد من تبادل المعلومات أصبح يتم عن طريق الإنترنت وألفت الحكومات أن تحصل على أحدث المعلومات من الويب.

وفي السنوات الأخيرة قدم الخبراء الفنيين المزمّلين والعلميين الزائرين إسهامات مهمة إلى الأمانة. لكن رغم أن هذه الترتيبات الوظيفية المخصصة أصبحت مفيدة جداً إلا أنه لا يمكن التعويل عليها في تنفيذ برنامج عمل الاتفاقية الدولية على المدى الطويل. وينبغي للاتفاقية أن تطور اختصاصاتها الأساسية وذلك بتعيين موظفين إضافيين لوضع المعايير وإدارة المعلومات والمساعدة الفنية وتقديم الخدمات، حتى يتسنى لها العمل نحو مستدام.

6-3 التعاون الدولي

نظراً لما اكتسبه الاعتراف الدولي بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من قوة دافعة جديدة فإن هذا المجال من النشاط قد اتسع نطاقه. لكنه من غير المطلوب تقديم أموال إضافية خاصة باستثناء

زيادة الموارد البشرية المقترحة بشأن الأمانة. ومن المتوقع أن تكون هناك حاجة إلى بعض الزيادات في أموال التشغيل لتغطية تكاليف السفر، وما يتصل بها، فيما يتصل بالجهود التعاونية المستقبلية مع المنظمات الدولية الأخرى.

4- برنامج العمل في المستقبل

1-4 مقدمة

تقترح خطة الأعمال للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2006-2007 زيادة في التمويل وفي موظفي أمانة الاتفاقية. وتدعم هذه الزيادة ثلاثة توجهات رئيسية في تطوير هذه الاتفاقية تتمثل فيما يلي:

- إنشاء أفرقة فنية
- وضع برنامج لتنفيذ المعايير موجهة لفائدة البلدان النامية
- تعزيز الخدمات الإعلامية التي تقدمها أمانة الاتفاقية لضمان مشاركة البلدان النامية على نحو كامل.

وبالإضافة إلى ذلك، سوف يكون من الضروري الاستجابة لدخول النص المنقح الجديد للاتفاقية لعام 1997 حيز النفاذ وهو ما يتوقع أن يحدث في المستقبل القريب. وسريان النص المنقح الجديد يعطى نفاذاً قانونياً كاملاً للنص بما في ذلك الإجراءات الجديدة لوضع المعايير. وفي ذلك الحين سوف تبدأ هيئة تدابير الصحة النباتية عملها لتحل محل الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية. كما ينبغي إنشاء الأجهزة الفرعية الملائمة وما يتصل بذلك من اللوائح التنظيمية، ويصبح النظام الجديد لتسوية المنازعات في إطار الاتفاقية قائماً فعلياً ويلزم وضعه حيز التنفيذ. وتستلزم هذه التغييرات استثمارات كبيرة من حيث الوقت والموارد سواءً عند سريان هذه التغييرات أو في سياق تنفيذها.

ويشمل البرنامج التشغيلي المقترح إدخال تغييرات في إدارة أمانة الاتفاقية والعاملين فيها وبخاصة في مجالات وضع المعايير والمساعدة الفنية. وهناك ثلاثة مجالات تشغيل مقترحة هي:

- المجال الإداري
- وضع المعايير والمساعدات الفنية
- تبادل المعلومات.

والهدف من إدماج وضع المعايير والمساعدة الفنية هو تيسير وضع برامج تنفيذ المعايير خصوصاً لفائدة البلدان النامية. وتشمل هذه الإجراءات أيضاً تعزيز الشؤون الإدارية للأمانة.

2-4 انعكاسات إنشاء الأفرقة الفنية

أقر الاجتماع السادس للهيئة المؤقتة الإجراءات المتصلة بإنشاء وتشغيل أفرقة فنية لوضع المعايير الفنية الخاصة. وهذا يمثل أهم إضافة يتم إدخالها على إجراءات الهيئة المؤقتة منذ إنشائها، ومن شأنه أن يعزز وضع وإقرار المعايير النوعية. وسوف تتعلق هذه المعايير بالتدابير المتصلة بأفات وسلع بعينها. ومن المأمول أن يُيسر التبادل التجاري مباشرةً وخصوصاً لفائدة البلدان

النامية. ومن أمثلة المعايير النوعية معيار يتعلق بتوصيف إنشاء ورصد مناطق خالية من الآفات فيما يتعلق بأفة بعينها.

وهناك أربعة أفرقة فنية يتعين أن تبدأ عملها في أوائل عام 2005 وتقضي مهمتها بتنفيذ برامج لوضع معايير تشمل استخدام أو تعديل المواد المتاحة حالياً أو استخدام الخبراء لإعداد المواد.

وتشير التقديرات إلى أن هذه الأعمال سوف تستلزم مسؤول أفرقة فنية متخصصاً يقدم المساعدة في تخطيط برامج العمل والاجتماعات والاتصالات بين أعضاء الفريق وترتيب السفريات إلى الاجتماعات والحصول على المواد اللازمة لوضع المعايير وإنشاء مجموعات فرعية لتحضير دراسات للفريق الفني والاتصال مع الخبراء المعنيين وإعداد مشروعات الوثائق والتقارير. ويستلزم نطاق هذا المكون الجديد في برامج وضع المعايير تعيين مسؤولين معنيين بوضع المعايير لإدارة هذا البرنامج. ويستلزم لتعيين واحد من هذين المسؤولين استحداث وظيفة جديدة.

3-4 تنفيذ المعايير

ظل تنفيذ المعايير، منذ أمد طويل، من الاهتمامات الرئيسية لأعضاء الهيئة المؤقتة. ورغم أهمية وضع المعايير ومنافعها الأساسية للتجارة المأمونة فإن تنفيذها الدولي على نطاق واسع لم يتحقق حتى الآن. ولذا فإن الهيئة المؤقتة تبذل جهوداً حثيثة لتطوير الأنشطة التي توجه نحو تنفيذ المعايير وسوف تستهدف الجهود بصورة أساسية مساعدة البلدان النامية.

ومن المكونات الرئيسية، لهذا النشاط الجديد، وضع برامج التنفيذ ترتبط بنحو محدد بكل معيار. وتقوم الأمانة بهذه المهمة بالتعاون مع مجموعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية. وتعتمد المساعدة المتوخاة على المعايير المعنية لكنها ربما تتخذ أحد الأشكال التالية:

- وثائق توضيحية
- وضع أدلة ارشادية أو مواد مكتوبة مساندة
- استخدام المنفذ الدولي للصحة النباتية لبرامج الاتصالات الخاصة مثال ذلك جلسات سؤال وجواب وجلسات تدريبية
- إعداد حلقات عمل أو حلقات تدارسية تدريبية على المستوى القطري أو الإقليمي
- إنشاء جوائز مالية لمن يقوم بدراسات تدريبية في الجامعات أو معاهد التدريب.

وتتوافق هذه البرامج مع طلبات خاصة للحصول على تمويل من الجهات المانحة وتقوم عليها. وهذا النشاط الجوهرى سوف يدعمه تعيين مسؤول لشؤون تنفيذ المعايير. ومن المعتقد أن هذه الوظيفة سوف يشغلها كبير مسؤولين تكون مهمته الاشراف على تكامل برامج وضع المعايير والمساعدة الفنية مع الهدف الأساسي في تيسير تنفيذ المعايير. ويتلقى برنامج عمل تنفيذ المعايير التوجيهات كل عام من اجتماع تعقده مجموعة العمل المعنية بالمساعدة الفنية (أول اجتماع من هذا القبيل يتوقع أن يتم في مارس/آذار 2005) مع اسهام من المسؤولين فى مجالات وضع المعايير والمساعدات الفنية.

وسوف يعمل هذا البرنامج في ارتباط وثيق مع برنامج المساعدة الفنية في المنظمة لفائدة المنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلدان الأعضاء في المنظمة. وتتولى الأمانة مسؤولية هذا البرنامج الذي يتضمن تخطيط وتنظيم وتنفيذ المشروعات التي يمولها برنامج التعاون الفني في المنظمة. وفي الوقت الحاضر، فإن هذه البرامج يتم، قدر الإمكان، إدماجها في أنشطة التدريب لتعميق فهم المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وتنفيذها. وبتعيين مسؤول تنفيذ المعايير والشروع ببرنامج تنفيذ المعايير، سوف تزداد بصورة ملحوظة المدخلات الخاصة في مشروعات التعاون الفني. وسيدعم هذا البرنامج تعيين خبيرين مزاملين فنيين إضافيين.

4-4 الخدمات الإعلامية التي تقدمها أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

تتكون الخدمات الإعلامية للأمانة من قسم تحرير الوثائق ومن المنفذ الدولي للصحة النباتية. وقد أنشئ هذا المنفذ لمساعدة البلدان الأعضاء في الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ بموجب الاتفاقية وهو على هذا النحو يوفر نظاماً لتبادل المعلومات يُقدم المعلومات الرسمية. كذلك فهو يدعم الشفافية في علاقات الأمانة مع الأعضاء وفيما بين الأعضاء أنفسهم.

وسوف توفر إدارة التحرير والإدارة الفنية التابعتين للأمانة كمية كبيرة ومتزايدة من الوثائق بشأن المعايير الجديدة السارية. وقد ازداد عدد التقارير والوثائق بصورة كبيرة ويستلزم هذا العمل، إلى جانب خدمة المنفذ الدولي للصحة النباتية، تعيين محرر ثانٍ. ويتطلب تطوير المنفذ الدولي للصحة النباتية واستمراره مديراً لقاعدة البيانات كموظف دائم.

ويتوقع أن تدعم إدارة المعلومات برنامج المساعدة الفنية بمعاونة البلدان النامية في مجال تبادل المعلومات وفي تطوير نظم معلوماتها. كذلك فإن إدارة المعلومات هذه سوف ترتبط على نحو وثيق مع أنشطة الاتصال مع المنظمات الأخرى.

وبالتالي، فإن إدارة المعلومات ككل سوف تستلزم التعزيز. ومن المقترح أن يكون هناك في المستقبل مسؤول إعلامي ومدير لقاعدة البيانات ومحرران.

5-4 الإشراف الإداري

من المقترح أن جهازاً دولياً للمعايير مثل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات يحتاج إلى وجود أمين متفرغ للاتفاقية عوضاً عن 20-30 في المائة التي تقتطع من وقت رئيس إدارة وقاية النباتات.

ولدعم الأمانة خلال العام الماضي كان هناك مستشار قانوني مؤقت يقدم خدماته عند الطلب المباشر. وأفضت هذه التجربة إلى اقتراح بإنشاء وظيفة مستديمة تُتيح التحليل القانوني للمعايير والوثائق ذات الصلة والمراسلات لدعم تشغيل آلية تسوية المنازعات ولتعزيز المساعدة الفنية فيما يتصل بالمسائل القانونية ذات العلاقة بتنفيذ الاتفاقية. ومثل هذه الخدمة الإضافية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات سوف تُتيح لآلية وضع المعايير في إطار الاتفاقية برمتها أساساً قانونياً سليماً في المستقبل.

ونظراً لتزايد عدد الاجتماعات ثمة طلب متعاظم على الخدمات الإدارية ذات الصلة (لترتيبات السفر، ومساعدات بدل المعيشة اليومية وأماكن الاجتماعات وغيرها). وتبعاً لتزايد الاتصالات مع الأعضاء وإنتاج الوثائق تزايد الطلب على خدمات إعداد الوثائق وتوزيعها. ويُقترح

إنشاء وظيفتين لمعاونين إداريين مستديمين على أن تقدم مساعدة مؤقتة في غضون السنة في الفترات "المثقلة بالعمل" كما هو الحال أثناء دورة الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية.

5- الخلاصة

يلاحظ ما يلي:

- أن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي جزء أساسي من أي برنامج قطري لوقاية النباتات، وتسهل مقدرة أي بلد في تسويق نباتاته ومنتجاته وفي الوقت ذاته تقي النباتات المزروعة والنباتات البرية، سواء بسواء.
- تحققت زيادة أساسية في عدد المعايير التي وضعت وحلقات العمل الإقليمية التي عُقدت، بفضل زيادة موارد الفترة 2004-2005.
- يذهب معظم أموال الاتفاقية الدولية إلى تغطية تكاليف مشاركة البلدان النامية في مجموعات الخبراء وحلقات العمل الإقليمية المعنية بوضع مشروعات المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية.

وهناك توصية تقضي بزيادة أموال الاتفاقية الدولية إلى الحد الذي يكفي لمواصلة أنشطة العمل الراهنة، وللتمكن مما يلي:

- وضع وإقرار المعايير بشأن آفات وسلع بعينها
- تطوير المساعدات لتنفيذ المعايير
- توسيع نطاق نظام تبادل المعلومات
- زيادة القدرات الإدارية للأمانة لإدارة وتنفيذ أنشطة العمل الموسعة هذه.

6- ملخص الموارد اللازمة

1-6 وضع وإقرار المعايير بشأن آفات وسلع بعينها

لتمويل إعداد معايير معينة تتعلق بما يلي:

- التشخيص
- المناطق الخالية من الآفات، ومناهج النظم بشأن ذبابات الفاكهة
- معالجات الصحة النباتية
- الحجر الحرجي

الموظفون الموجودون:

1 خبير معايير

الموظفون المقترحون:

1+ خبير فني جديد

1+ خبير معايير إضافي

2-6 تطوير المساعدات لتنفيذ المعايير

لتمويل إعداد:

- المواد والنظم لتسهيل تنفيذ المعايير

الموظفون الموجودون:
1 خبير مساعدات فنية

الموظفون المقترحون:
1+ خبير جديد لتنفيذ المعايير
2+ خبيران إضافيان من المساعدة الفنية (ستمول هاتان الوظيفتان ذاتيا)

3-6 توسيع نظام تبادل المعلومات
لتمويل:

• توسيع المنفذ الدولي للصحة النباتية
الموظفون الموجودون:
2 خبير إعلامي
1 محرر

الموظفون المقترحون:
1+ محرر إضافي
1+ مدير جديد لقاعدة البيانات (تحويل وظيفة خبير إعلامي)

4-6 زيادة القدرات الإدارية للأمانة

الموظفون الموجودون:
1 أمين الاتفاقية - تفرغ كامل الوقت (تصل الى 20-30%)
1 منسق
1 مساعد إداري

الموظفون المقترحون:
1+ أمين الاتفاقية (جديد) تفرغ كامل الوقت (يصل الى 100% ويحل محل المنسق)
1+ استشاري قانوني جديد
1+ مساعد إداري إضافي

5-6 التبعات المالية

يتضمن المرفق الثاني تفصيلات التبعات المالية لتلبية احتياجات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وفيما يلي موجز بذلك:

2007-2006: زيادة إضافية لإيرادات فترة العامين تصل إلى 7 344 332 دولارا أمريكيا.
2009-2008: الإبقاء على مستوى 2007/2006 مع الحفاظ على نفس مستوى النشاط و بزيادة بنسبة 3% لتبلغ الإيرادات المطلوبة 7 564 662 دولارا أمريكيا.

المرفق الأول

الخطة الاستراتيجية المنقحة

التوجهات والأهداف الاستراتيجية

التوجه الاستراتيجي رقم 1: وضع وإقرار المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية ورصد تنفيذها

تقوم الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، حسب الدور الأساسي والفريد المناط بها، بوضع المعايير الدولية للصحة النباتية، سيما في ضوء حالة المعايير التي أقرتها الاتفاقية نتيجة لاتفاق تدابير الصحة والصحة النباتية، في إطار منظمة التجارة العالمية. وتمثل معايير الصحة النباتية المقررة دولياً الأساس لتنسيق تدابير الصحة النباتية التي تقي الموارد النباتية الطبيعية والمزروعة، وفي الوقت ذاته تضمن وجود مبررات فنية للتدابير وتسببها بأقل قدر ممكن من الاضطرابات على مستوى التجارة. وتعتبر زيادة عدد المعايير الدولية أمراً ضرورياً لتسهيل التجارة الدولية وفقاً لما يبين اتفاق تدابير الصحة والصحة النباتية في إطار منظمة التجارة العالمية.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-1-1 الإبقاء على نظام فعال لوضع المعايير وإقرارها ومراجعتها باستخدام الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، أمانة لجنة المعايير
2-1-1 وضع معايير مفاهيمية ومرجعية	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، مجموعة
3-1-1 وضع معايير خاصة حيث تطبق المعايير المفاهيمية ذات الصلة	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، مجموعة
4-1-1 إشراك معاونات المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في وضع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	قيد التنفيذ	متدنية	الهيئة المؤقتة، الأمانة، المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
5-1-1 تحديث المعايير الموجودة حسب المقتضى	قيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة، الأمانة، مجموعة الخبراء
2-1 التأكد من أن المعايير الدولية هذه تراعي وقاية البيئة	2005	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، الأمانة
1-2-1 إعداد وتنفيذ عملية تضمن مراعاة المعايير لمسألة وقاية البيئة	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، الأمانة
2-2-1 رصد العملية	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، الأمانة
3-1 ضمان الشفافية في عملية وضع المعايير	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، الأمانة
1-3-1 رصد نظم اقتسام المعلومات فيما يتعلق بأنشطة وإجراءات وضع المعايير	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، الأمانة
4-1 تسهيل تنفيذ المعايير	قيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة، لجنة المعايير
1-4-1 إعداد وثائق توضيحية وفقاً للمعايير الدولية كتدابير الصحة النباتية إذا لزم الأمر	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، مجموعة المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، جماعة العمل غير الرسمية، الأمانة
2-4-1 وضع برامج لدعم تنفيذ المعايير	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، لجنة الخبراء، مجموعة المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، جماعة العمل غير الرسمية، الأمانة
3-4-1 تشجيع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات لمساعدة بلدانها الأعضاء في تنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وتقديم تقارير عن هذا التنفيذ	قيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة، الأمانة

التوجه الاستراتيجي رقم 2: تبادل المعلومات

يغطي هذا التوجه الاستراتيجي التزامات الأعضاء وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، بتوفير المعلومات كما حددتها الاتفاقية. كما يشمل تبادل المعلومات التي يمكن أن تحددها الهيئة

الدولية لتدابير الصحة النباتية، بما في ذلك المعلومات المتصلة بقوائم الآفات، وتقارير الآفات، وتدابير الصحة النباتية. وتضمن أنشطة تبادل المعلومات اتصالات الأعضاء بصورة رسمية فيما يتعلق بلوائح الصحة النباتية وسائر القضايا ذات الأهمية في مجال الصحة النباتية وتحديد الوسائل التي تستخدمها أمانة الاتفاقية لجعلها متاحة أمام بقية الأعضاء.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-2 وضع إجراءات تبادل المعلومات			
1-1-2 ترويج زيادة إمكانات الوصول إلى الاتصالات الإلكترونية والإنترنت واستخدامها	قيد التنفيذ	متوسطة	الأمانة، الأمانة العامة للمنفذ الدولي
2-1-2 تطوير المنفذ الدولي للصحة النباتية لتوفير المعلومات الرسمية عن طريق البلدان	2005	متقدمة	الأمانة
3-1-2 مطالبة الأعضاء بالوفاء بالتزاماتهم الإبلاغية في إطار الاتفاقية الدولية وذلك بتزويد المنفذ الدولي بالمعلومات الحديثة والدقيقة	قيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، الأمانة، الأعضاء
4-1-2 رصد بيانات المنظمات القطرية لوقاية النباتات والمنفذ الدولي	قيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة العامة للمنفذ الدولي، الأمانة

التوجه الاستراتيجي رقم 3: توفير آليات تسوية المنازعات

يتعلق هذا التوجه بالأحكام غير الملزمة لتسوية المنازعات الواردة في المادة (13) من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (1997). وتتولى هذه الاتفاقية مهمة وضع القواعد والإجراءات لتسوية المنازعات في إطار الاتفاقية الدولية. ويعترف الاتفاق صراحة بدور الاتفاقية الدولية المكمل للعملية الملزمة رسمياً لتسوية المنازعات والتي توجد في إطار منظمة التجارة العالمية.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-3 تعميق الوعي بآلية تسوية المنازعات			
1-1-3 وضع المواد الإعلامية المتعلقة بإجراءات تسوية المنازعات المتصلة بالاتفاقية الدولية	قيد التنفيذ	متوسطة	جهات فرعية
2-3 توفير دعم المعلومات المتصلة بالاتفاقية الدولية والمتعلقة بنظم تسوية المنازعات			
1-2-3 وضع قائمة بقيمة نظم تسوية المنازعات	2006	متوسطة	جهات فرعية
2-2-3 توفير الأحكام/الإجراءات من نظم تسوية المنازعات ذات الصلة بالصحة النباتية (مثل منظمة التجارة العالمية)	قيد التنفيذ	متوسطة	جهات فرعية

التوجه الاستراتيجي رقم 4: تطوير قدرات البلدان الأعضاء في مجال الصحة النباتية لتنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وذلك عن طريق ترويج تقديم المساعدة الفنية

تقضي المادة (20) من الاتفاقية الدولية (1997) أن يقوم الأعضاء بترويج المساعدة الفنية والخاصة بتطوير الأطراف المتعاقدة، إما عن طريق ثنائي أو من خلال المنظمات الدولية المعنية وذلك بهدف تسهيل تنفيذ الاتفاقية الدولية. وتعتبر القدرات الوقائية والبنية الأساسية الملائمة أموراً مهمة للبلدان الأعضاء لكي تتمكن من تحقيق أهداف الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-4 تعزيز الأساليب والأدوات لفرادي البلدان لتقييم قدراتها الخاصة بالصحة النباتية فضلاً عن احتياجاتها ومطالبها من المساعدات الفنية			

1-1-4	تعزيز وتحديث تقييم قدرات الصحة النباتية	فيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، الأمانة
2-1-4	ترويج استخدام هذا التقييم	فيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة، المكتب
3-1-4	تحديد ووضع وسائل جديدة للمساعدة الفنية	فيد التنفيذ	متقدمة	جماعة العمل غير الرسمية، الأمانة
2-4	ترويج التعاون المعني بدعم برنامج عمل الهيئة المؤقتة			
1-2-4	عقد حلقات عمل إقليمية حول مشروع المعايير الدولية	فيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة
2-2-4	تنظيم حلقات عمل إقليمية لتحسين فهم وتنفيذ المعايير الموجودة	فيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة
3-2-4	ريادة المساعدات في مجالات التشريعات الوطنية وتعديلها وتحديثها	فيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة
4-2-4	إسداء المشورة الفنية إلى الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية عن الشق القانوني للصحة النباتية وغيرها من القضايا المؤسسية ذات الصلة	فيد الإعداد	متقدمة	الأمانة
5-2-4	الشروع في عملية لتحديد وترتيب أولويات أنشطة الهيئة المؤقتة في مجال المساعدة الفنية	2006	متقدمة	الهيئة المؤقتة، مجموعة الخبراء المعينة بالمساعدة الفنية
3-4	مساعدة الأعضاء في الحصول على المساعدة الفنية من الجهات المانحة			
1-3-4	توفير المعلومات لمساعدة الأعضاء في الحصول على المساعدة الفنية من الجهات المانحة	فيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة
4-4	ترويج تحسين وتطوير المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات			
1-4-4	وضع سياسية عن أدوار ومهام المنظمات الإقليمية فيما يتعلق بالاتفاقية الدولية	2006	متقدمة	الهيئة المؤقتة
2-4-4	مساعدة هذه المنظمات الإقليمية على إنشاء نظم المعلومات	فيد التنفيذ	متوسطة	الأعضاء، الأمانة، المنظمات الإقليمية
5-4	زيادة مشاركة البلدان النامية في أنشطة الاتفاقية الدولية			
1-5-4	العمل على التأكد من مساهمات مالية في حساب الأمانة الخاص لدعم مشاركة البلدان النامية	فيد التنفيذ	متقدمة	الهيئة المؤقتة، المكتب

التوجه الاستراتيجي رقم 5: الإبقاء على إطار إداري كفؤ وفعال

ينبغي للجهة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، حتى تعمل بفعالية، أن تنشئ هياكل وإجراءات تنظيمية، وأن تُحدد آليات التمويل، وأن تعالج مختلف مهام الدعم والإدارة، بما في ذلك آليات الاستعراض والتقييم الداخليين. ويهدف هذا التوجه الاستراتيجي إلى توفير الأحكام بشأن الهيئة المؤقتة لمعالجة قضاياها الإدارية واستراتيجياتها، وجعل التحسين أمراً متواصلاً بما يضمن لممارساتها العملية الكفاءة والفعالية.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-5 إتاحة أموال كافية للاتفاقية الدولية			

1-1-5 وضع استراتيجيات لزيادة الموارد المتاحة للاتفاقية الدولية	2005	متقدمة	الهيئة المؤقتة، هيئة المكتب، الأمانة
2-1-5 تقديم ميزانية شفافة تبعاً للتوجهات الاستراتيجية	قيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة، هيئة المكتب
3-1-5 تحديد وتحليل علاقة أمانة الاتفاقية في إطار المنظمة	2007	متدنية	هيئة المكتب، الأمانة
4-1-5 زيادة قدرات الأمانة عن طريق استخدام موارد المنظمة	قيد التنفيذ	متدنية	الهيئة المؤقتة، الأعضاء
2-5 أعمال آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض			
1-2-5 استعراض خطة الأعمال سنوياً	قيد التنفيذ	متقدمة	هيئة المكتب، الأمانة
2-2-5 استعراض الخطة الاستراتيجية وتحديث برنامج العمل سنوياً	قيد التنفيذ	متقدمة	جماعة العمل غير الرسمية، الهيئة المؤقتة
3-2-5 إعداد تقرير عن أنشطة الأمانة، بما في ذلك إعداد تقرير عن طريق الأمانة يتناول تنفيذ الخطة الاستراتيجية	قيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة

التوجه الاستراتيجي رقم 6: ترويج الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والتعاون مع المنظمات الدولية المعنية

يُدرّك هذا التوجه الاستراتيجي الحاجة إلى إبلاغ القضايا الخاصة بالاتفاقية الدولية والتزاماتها وعملياتها واهتماماتها، إلى جميع الجهات المعنية، بما في ذلك سائر الأجهزة ذات الاهتمامات المتماثلة أو المتداخلة، وتشجيع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على ترويج تنفيذ الاتفاقية الدولية على النطاق الإقليمي.

الأهداف	التوقيت	الأولوية	الوسائل
1-6 ترويج الاتفاقية الدولية			
1-1-6 تشجيع الأعضاء لإيداع صكوك موافقتهم على النص الجديد المنفح للاتفاقية الدولية	قيد التنفيذ	متقدمة	الأعضاء، هيئة الأمانة، المكتب، المسؤولون الإقليميون والفطريون في المنظمة
2-1-6 تشجيع الأطراف غير المتعاقدة على الموافقة على الاتفاقية	قيد التنفيذ	متقدمة	الأعضاء، هيئة الأمانة، المكتب، المسؤولون الإقليميون والفطريون في المنظمة
3-1-6 إبلاغ القضايا الخاصة بالاتفاقية والتزاماتها وعملياتها واهتماماتها إلى جميع الأطراف المعنية، بما في ذلك سائر الأجهزة ذات الاهتمامات المتماثلة أو المتداخلة	قيد التنفيذ	متقدمة	الأمانة
4-1-6 تشجيع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على الترويج الإقليمي لتنفيذ الاتفاقية الدولية	قيد التنفيذ	متدنية	الهيئة المؤقتة
2-6 تعزيز التعاون مع سائر المنظمات الدولية			
1-2-6 إقامة العلاقات وتحديد مجالات الاهتمام المشترك والقيام بحسب الاقتضاء، بتطوير تنسيق الأنشطة والبرامج المشتركة مع المنظمات المعنية	قيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة، هيئة الأمانة، المكتب
2-2-6 تعزيز التعاون والتنسيق مع المنظمات المعنية فيما يتصل بالمساعدات الفنية	قيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة، هيئة الأمانة، المكتب
3-2-6 وضع سياسة تهدف إلى إقامة ارتباطات مع مؤسسات الأبحاث والتعليم (بصورة مبدئية)	2005	متوسطة	الهيئة المؤقتة
4-2-6 ترويج الحاجة إلى القدر الكافي من الأبحاث والتطوير كي يكون العمل مستداماً	قيد التنفيذ	متوسطة	الهيئة المؤقتة

المرفق الثاني

التوقعات لفترة 4 سنوات
المصروفات المتوقعة باستثناء المساعدة الفنية المباشرة للبلدان

*2009-2008		2007-2006		وضع المعايير
632,236.99	632,236.99	613,822.32	613,822.32	موظفون
1,302,950.00	1,302,950.00	1,265,000.00	1,265,000.00	لغير الموظفين
1,935,186.99	1,935,186.99	1,878,822.32	1,878,822.32	المجموع الفرعي
				تبادل المعلومات
341,063.69	341,063.69	331,129.80	331,129.80	موظفون
206,000.00	206,000.00	200,000.00	200,000.00	لغير الموظفين
547,063.69	547,063.69	531,129.80	531,129.80	المجموع الفرعي
				دعم القيمة
34,856.44	34,856.44	33,841.20	33,841.20	موظفون
30,900.00	30,900.00	30,000.00	30,000.00	لغير الموظفين
65,756.44	65,756.44	63,841.20	63,841.20	المجموع الفرعي
				المساعدة الفنية
381,027.90	381,027.90	369,930.00	369,930.00	موظفون
103,000.00	103,000.00	100,000.00	100,000.00	لغير الموظفين
484,027.90	484,027.90	469,930.00	469,930.00	المجموع الفرعي
				المصروفات الإدارية
218,239.28	218,239.28	211,882.80	211,882.80	موظفون
257,500.00	257,500.00	250,000.00	250,000.00	لغير الموظفين
475,739.28	475,739.28	461,882.80	461,882.80	المجموع الفرعي
				مصروفات الاتصال
212,757.01	212,757.01	206,560.20	206,560.20	موظفون
61,800.00	61,800.00	60,000.00	60,000.00	لغير الموظفين
274,557.01	274,557.01	266,560.20	266,560.20	المجموع الفرعي
1,820,181.31	1,820,181.31	1,767,166.32	1,767,166.32	مجموع مصروفات الموظفين
1,962,150.00	1,962,150.00	1,905,000.00	1,905,000.00	مجموع المصروفات لغير الموظفين
3,782,331.31	3,782,331.31	3,672,166.32	3,672,166.32	المجموع
7564662.62		7344332.64		مجموع فترة العامين

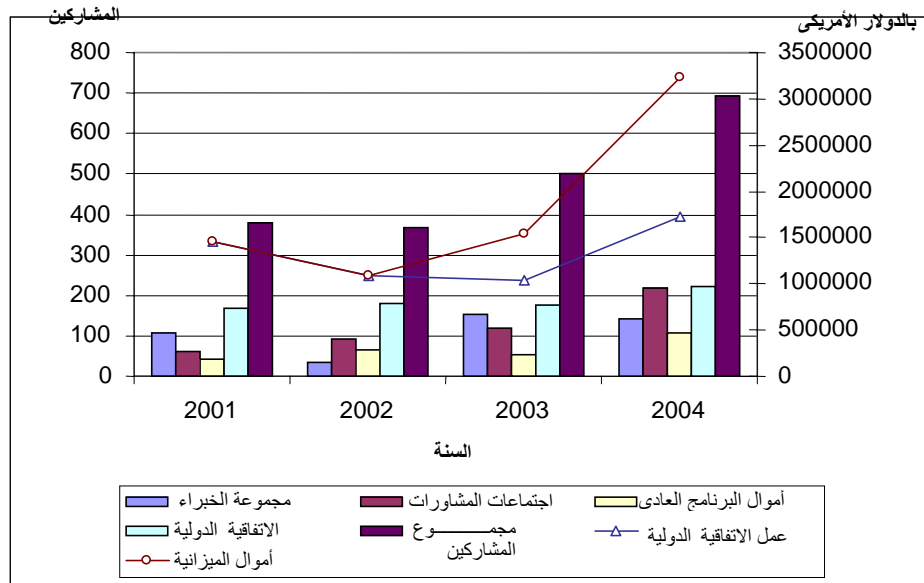
* زيادة تكاليف الموظفين وغير الموظفين، في 2009-2008، بنسبة 3% عن الفترة المالية السابقة.

المرفق الثالث

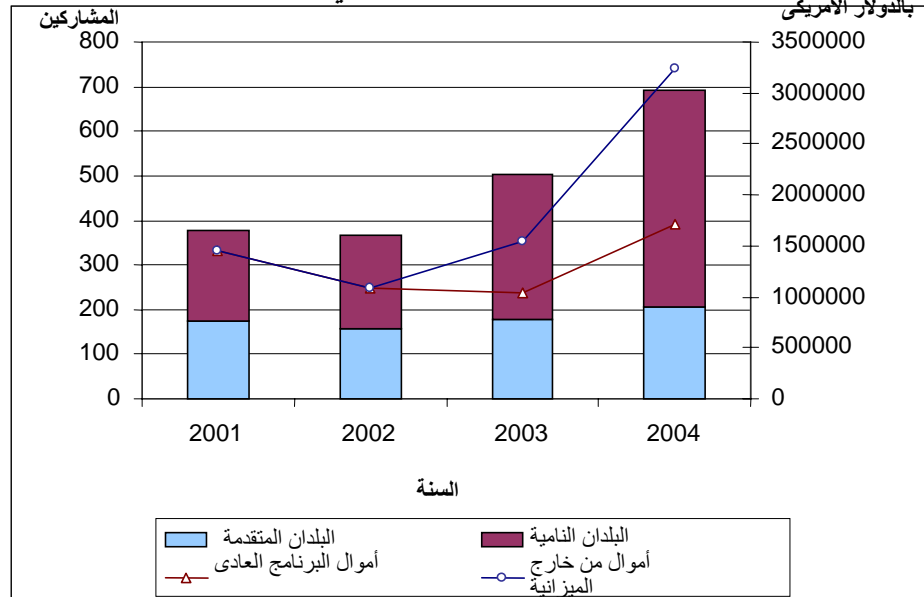
المشاركون في اجتماعات الاتفاقية الدولية لوقاية النبات

تتضمن الرسوم البيانية الثلاثة في هذا المرفق معلومات عن المشاركة في اجتماعات الاتفاقية الدولية بين عامي 2001 و2004. وتجدر الإشارة إلى أنه قد حدثت زيادة مهمة في مشاركة البلدان النامية بفضل استخدام موارد من خارج الميزانية.

عدد المشاركين بحسب نوع الاجتماع



مشاركة البلدان المتقدمة/النامية في الاجتماعات



توزيع البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة تحول بحسب الأقاليم

2004	2003	2002	2001	الإقليم
75	70	45	31	أمريكا الجنوبية
127	91	40	45	أفريقيا
54	31	47	24	أمريكا الوسطى والكاريبي
152	69	48	58	آسيا والمحيط الهادي
27	21	14	9	أوروبا الشرقية
52	42	16	37	الشرق الأدنى
487	324	210	204	المجموع